Akordio proposamena
TOKIKO GOBERNU BATZORDEAK:
ONARTUA
Propuesta de acuerdo a
JUNTA DE GOBIERNO LOCAL:
APROBADA

TGB Bilkura
Sesión JGL
2026/06/23

Zinegotzi idazkaria / Concejal-a
Olatz Yarza Garagorri

DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN
Ondarea / Patrimonio
Ijentea, 6 |
20003 Donostia / San Sebastián

Exp. Nº: 2026/039

BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA.

DONOSTIAKO UDALAREN, HAREN ERAKUNDE AUTONOMOEN ETA BESTE UDAL ENTITATE BATZUEN ASEGURU PRIBATUEN ARLOKO BITARTEKARITZA ETA AHOLKULARITZA ZERBITZUAREN NOIZBEHINKAKO KONTRATAZIO BATERATUA .

I. KONTRATUAREN XEDEA. ARRISKU TALDEAK ETA SORTAK.

Kontratu honen xedea da bitartekaritza zerbitzuak kontratatzea **DONOSTIAKO UDALARENTZAT, HAREN ERAKUNDE AUTONOMOENTZAT ETA BESTE ENTITATE BATZUENTZAT,** haien bitartez aseguru edo berraseguru kontratu bat egin aurreko lanak aurkeztu, proposatu edo egiteko, baita kontratu horien kudeaketa eta exekuzioan laguntzeko ere, bereziki ezbehar bat gertatzen denean, Espainiar ordenamendu juridikora - hainbat sektoreei dagokien kontratazioaren eremuan; aseguru pribatuetan; pentsio plan eta funtsetan; zerga eremuan nahiz auzi fiskaletan - Europar Batasuneko hainbat zuzentarau txertatzen dituen neurri urgenteen otsailaren 4ko, 3/2020 Errege Dekretu Legeko 127. artikuluan eta ondorengoetan aurreikusten denarekin bat.

Zerbitzu horiek Donostiako Udalari eta ondoren aipatzen diren erakunde autonomo eta erakundeei emango zaizkie, noizbehinkako kontratazio bateratuaren bidez:

Erakunde Autonomoak:
- Donostiako Kirolak.
- DonostiaTIK.
- Donostiako Musika eta Dantza Eskola.

Enpresa Erakundeak:
- EPE Donostia Kultura.
- Donostiako Etxegintza.

Udal Sozietate Publikoak:

- Anoeta Kiroldegia, SA.
- Donostia Hileta Zerbitzuak, SA.
- Donostiako Sustapena, SA.
- Donostia Turismoa, SA,
- Victoria Eugenia Antzokia, SA.
- San Telmo Museoa, SA.
- Compañía del Tranvía de San Sebastián, SA. (2. Sortaren lizitazioari baino ez zaio atxikitzen).

PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS.

CONTRATACIÓN CONJUNTA ESPORÁDICA DEL SERVICIO DE MEDIACIÓN Y ASESORAMIENTO EN MATERIA DE SEGUROS PRIVADOS DEL AYUNTAMIENTO DE SAN SEBASTIÁN, SUS ORGANISMOS AUTÓNOMOS Y OTRAS ENTIDADES MUNICIPALES.

I.- OBJETO DEL CONTRATO. GRUPOS DE RIESGOS Y LOTES

Es objeto de este contrato la prestación al **AYUNTAMIENTO DE DONOSTIA – SAN SEBASTIÁN, SUS ORGANISMOS AUTÓNOMOS DEPENDIENTES Y OTRAS ENTIDADES** los servicios de mediación consistentes en la actividad de asesoramiento, propuesta o realización de trabajos previos a la celebración de un contrato de seguro, de celebración de estos contratos y de asistencia en la gestión y ejecución de dichos contratos, incluyendo la asistencia en caso de siniestro, de acuerdo con lo previsto en los artículos 127 y siguientes del Real Decreto-ley 3/2020, de 4 de febrero, de medidas urgentes por el que se incorporan al ordenamiento jurídico español diversas directivas de la Unión Europea en el ámbito de la contratación pública en determinados sectores; de seguros privados; de planes y fondos de pensiones; del ámbito tributario y de litigios fiscales.

Estos servicios se prestarán al Ayuntamiento de San Sebastián y los organismos autónomos y entidades que se relacionan a continuación, mediante su contratación conjunta esporádica:

Organismos Autónomos:
- Donostiako Kirolak.
- DonostiaTIK.
- Escuela de Música y Danza.

Entidades Empresariales:
- EPE Donostia Kultura.
- Donostiako Etxegintza.

Sociedades Publicas Municipales:
- Anoeta Kiroldegia, SA.
- Donostia Hileta Zerbitzuak, SA.
- Fomento de San Sebastián, SA.
- San Sebastián Turismo, SA.
- Victoria Eugenia Antzokia, SA.
- San Telmo Museoa, SA.
- Compañía del Tranvía de San Sebastián, SA (esta entidad sólo queda adherida a la licitación del Lote 2)

10740n XXVI

DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN
Ondarea / Patrimonio
Ijentea, 6 |
20003 Donostia / San Sebastián

Bitartekaritza eta aholkularitza kontratu hau eratzen duten prestazioak, ondoren aipatzen diren arrisku taldeentzat izango dira, haien azterketatik beste batzuk sor badaitezke ere; halakorik gertatuz gero, kontratu honetara barneratu ahal izango dira beronen aldaketaren bitartez:

1. Taldea: **Ondare arriskuak** (edukitzailea eta edukia), Udalaren ondarea osatzen duten ondasun higiezinena eta higigarriena, ekipo elektronikoak barne.

2. Taldea: **Ondare erantzukizunari** eta erantzukizun zibilari loturiko arriskuak, Udalarenak eta haren langile guztienak, udal eskumenen baitan egiten dituzten lanetan sor litezkeenak.

3. Taldea: Edozein motatako **ibilgailuak** erabiltzeagatik sor litezkeen ondare arriskuak eta erantzukizun zibilekoak.

4. Taldea: **Bestelako arriskuak**, Udalaren eta gainerako erakundeen premia berrien araberakoak.

5. Taldea: Arrisku **pertsonalak**, langileen istripu, bizi eta ezintasun aseguruari loturikoak.

Las prestaciones que componen el presente contrato de mediación y asesoramiento se referirán a los siguientes grupos de riesgos, sin perjuicio de que derivado del análisis de los mismos surjan otros que, podrán incorporarse al presente contrato mediante su modificación:

Grupo 1. **Riesgos Patrimoniales** (continente y contenido) de los bienes inmuebles y muebles, incluidos equipos electrónicos, que integran el Patrimonio del Ayuntamiento.

Grupo 2. Riesgos de **responsabilidad patrimonial** y civil, del Ayuntamiento y todo su personal dependiente por las actividades desarrolladas en el ejercicio de las competencias municipales.

Grupo 3. Riesgos patrimoniales y de responsabilidad civil derivados del uso de **vehículos,** de cualquier clase.

Grupo 4. **Riesgos diversos** a cubrir según nuevas necesidades del Ayuntamiento y demás Entidades

Grupo 5. Riesgos **personales** relativos a accidentes, vida e invalidez del personal.

Horrela, eta arestian adierazitako taldeak kontuan hartuta, honako lizitazioa BI SORTETAN banatzen da, hau da:

- 1. Sorta: Ondare arriskuak eta Ondare erantzukizunekoak (1,2,3 eta 4 taldeak)
- 2. Sorta: Langile eta zinegotzien bizitza eta istripuen arriskuak (5. taldea)

De esta manera, y teniendo en cuenta los grupos indicados anteriormente, la presente licitación se divide en DOS LOTES, a saber:

- 1. Lote: Riesgos patrimoniales y de responsabilidad patrimonial (Grupos 1,2,3, 4)
- 2. Lote: Riesgos personales, vida y accidentes del personal y concejales (Grupo 5)

1. Sortaren esleipendunak kontratua formalizatu beharko du ondare-aseguruen (ondare-erantzukizuna, kalte materialak eta ibilgailuak) eta bestelako arriskuen polizak kontratatuta dituen erakunde bakoitzarekin.

2. Sortaren esleipendunak (arrisku pertsonalak), kontratua Udalarekin formalizatuko du, hura baita poliza guztien HARTZAILEA.

Hala ere, bitartekaritza-kontratu hau indarrean dagoen bitartean atxikitutako erakundeek bizi-aseguruak kontratatzen badituzte HARTZAILE gisa, esleipendunak horietako bakoitzari eman beharko dio zerbitzua, Udalari ez ezik.

Kontrakorik adierazi ezean, agiri honetan jarraian arautzen diren baldintza teknikoak kontratuaren bi sortei buruzkoak izango dira.

La adjudicataria del Lote 1 deberá formalizar contrato con cada una de las entidades que tenga contratadas pólizas de seguros patrimoniales (responsabilidad patrimonial, daños materiales y vehículos) y seguros de riesgos diversos.

La adjudicataria del Lote 2 (riesgos personales) formalizará el contrato con el Ayuntamiento, por ser quien ostenta la condición de TOMADOR de todas las pólizas.

No obstante, en el caso de que durante la vigencia del presente contrato de mediación se produjera la contratación de los seguros de vida por las entidades adheridas en calidad de TOMADOR, la adjudicataria deberá prestar servicio a cada una de las mismas, además de al Ayuntamiento.

Las condiciones técnicas a continuación reguladas en el presente documento se referirán, salvo indicación en contrario, a ambos lotes del contrato.

II. ADJUDIKAZIODUNAREN BETEBEHAR OROKORRAK

Alde batera utzi gabe kontratu hau arautzen duten Administrazio Klausula Partikularren Agiriak ezartzen dituen

II. OBLIGACIONES GENERALES DE LA ADJUDICATARIA

Sin perjuicio de otras obligaciones previstas en el Pliego de Clausulas Administrativas Particulares que rigen el presente

10740n XXVI

beste betebeharrak, agiri honetan jasotako gainerakoak eta Espainiar ordenamendu juridikora - hainbat sektoreei dagokien kontratazioaren eremuan; aseguru pribatuetan; pentsio plan eta funtsetan; zerga eremuan nahiz auzi fiskaletan - Europar Batasuneko hainbat zuzentarau txertatzen dituen neurri urgenteen otsailaren 4ko, 3/2020 Errege Dekretu Legean aurreikusten denarekin bat, honako hauek izango dira **adjudikaziodunaren betebehar orokorrak**:

a).- Nolanahi ere, adjudikazioduna bezeroek aseguru primen ordainketa gisa emandako kopuruen gordailuzaina izango da, baita aseguru erakundeek emandako kopuruena ere, bezeroen kalte-ordain edo primen itzulketa gisa.

b).- Bitartekariak bezeroenak diren funtsak bezeroen kontu bidez trasferituak direla akreditatu beharko dute. Kontu horiek mediatzailearen gainerako errekurtso ekonomikoetatik guztiz bereizita egon beharko dute, eta haien errekurtso ekonomikoak soilik kudeatuz.

c) Espainiar ordenamendu juridikora - hainbat sektoreei dagokien kontratazioaren eremuan; aseguru pribatuetan; pentsio plan eta funtsetan; zerga eremuan nahiz auzi fiskaletan - Europar Batasuneko hainbat zuzentarau txertatzen dituen neurri urgenteen otsailaren 4ko, 3/2020 Errege Dekretu Legearen 133. artikuluak, 157. artikuluarekin bat, aipatzen duen Aseguru eta Reaseguruen Banatzaileen Erregistroan inskribatuta egon beharko du.

d) Aseguru pribatuen bitartekaritzaren publizitate eta merkataritza dokumentazio guztian, nabarmendu egingo dira aseguru “Aseguru artekaria” edota “Aseguru artekaritza” adierazpen eta aipamenak. Era berean, aurreko apartatuan aipatutako erregistroko inskripzioa adieraziko dute.

e).- Adjudikatzailearen, pertsona juridikoaren, kapital sozialean entitate aseguratzaileek edo berraseguratzaileek edota aseguru agenteek, pertsona fisiko edo juridikoa izan, parte hartzerik balute, edota pertsona adjudikatzailea zuzenean, edota ordezkari bidez, entitate aseguratzaile edo berraseguratzailearen administrazio organoan parte hartuko balu edota entitate aseguratzaile edo berraseguratzailearen kapital sozialean partizipazio esanguratsurik balu, lotura hau publizitate orotan eta aseguru pribatuen hedapenerako merkataritza dokumentazio guztietan, modu nabarmenean jasota egon beharko du.

f) Adjudikaziodunak erantzun egin beharko die Udalaren kexa eta erreklamazioei, legeak aitortzen dizkien interesei eta eskubideei buruzkoak, Espainiar ordenamendu juridikora - hainbat sektorei dagokien kontratazioaren eremuan; aseguru pribatuetan; pentsio plan eta funtsetan; zerga eremuan nahiz auzi fiskaletan - Europar Batasuneko hainbat zuzentarau txertatzen dituen neurri urgenteen otsailaren 4ko, 3/2020 Errege Dekretu Legeko 166. artikulutik 168. artikulura bitartean ezartzen den moduan.

contrato, las demás obligaciones establecidas a lo largo del presente pliego y las que resultan de aplicación en base a lo dispuesto en el Real Decreto-ley 3/2020, de 4 de febrero, de medidas urgentes por el que se incorporan al ordenamiento jurídico español diversas directivas de la Unión Europea en el ámbito de la contratación pública en determinados sectores; de seguros privados; de planes y fondos de pensiones; del ámbito tributario y de litigios fiscales, **serán obligaciones generales** de la adjudicataria las siguientes:

a).- Se considerará, en todo caso, depositaria de las cantidades recibidas de sus clientes en concepto de pago de las primas por contrato de seguro, así como de las cantidades entregadas por las entidades aseguradoras en concepto de indemnizaciones o reembolso de las primas destinadas a sus clientes.

b) El mediador deberá acreditar que los fondos pertenecientes a los clientes son transferidos a través de cuentas de clientes completamente separadas del resto de recursos económicos del mediador, en las que únicamente gestionen recursos económicos de aquellos.

c).- Deberá figurar inscrita en el Registro de distribuidores de seguros y reaseguros al que se refiere el artículo 133 en relación con el artículo 157 del Real Decreto-ley 3/2020, de 4 de febrero, de medidas urgentes por el que se incorporan al ordenamiento jurídico español diversas directivas de la Unión Europea en el ámbito de la contratación pública en determinados sectores; de seguros privados; de planes y fondos de pensiones; del ámbito tributario y de litigios fiscales.

d).- En la publicidad y en la documentación mercantil de distribución de la adjudicataria, deberán figurar de manera destacada las expresiones “corredor de seguros” o “correduría de seguros”. Igualmente indicarán la circunstancia de estar inscrito en el registro referido en el apartado anterior.

e).- Cuando en el capital social de la adjudicataria, persona jurídica, tuvieran una participación significativa entidades aseguradoras o reaseguradoras o agentes de seguros, personas físicas o jurídicas, o cuando la adjudicataria estuviese presente, por sí o a través de representantes, en el órgano de administración de una entidad aseguradora o reaseguradora o tuviera una participación significativa en el capital social de una entidad aseguradora o reaseguradora, deberá hacer constar de manera destacada esta vinculación en toda la publicidad y en toda la documentación mercantil de distribución de seguros privados.

f).- La adjudicataria tiene la obligación de atender y resolver las quejas y reclamaciones relacionadas con los intereses y derechos del ayuntamiento legalmente reconocidos, conforme a lo establecido en los artículos 166 a 168 del Real Decreto-ley 3/2020, de 4 de febrero, de medidas urgentes por el que se incorporan al ordenamiento jurídico español diversas directivas de la Unión Europea en el ámbito de la contratación pública en determinados sectores; de seguros privados; de planes y fondos de pensiones; del ámbito tributario y de litigios fiscales.

10740n XVI

g) Esleipenduna beti zintzotasunez, zuzentasunez eta profesionaltasunez arituko da, Udalaren interesen alde.

h) Aseguruen banaketaren gaiari dagokion informazioa guztiak, zehatza, argia eta ez engainakorra izan beharko du. Publizitate komunikazioak hala izango dira identifikagarriak.

i).- Aseguru kontratu bat egin aurretik, adjudikaziodunak dagokion informazioa emango dio Udalari, Espainiar ordenamendu juridikora - hainbat sektorei dagokien kontratazioaren eremuan; aseguru pribatuetan; pentsio plan eta funtsetan; zerga eremuan nahiz auzi fiskaletan - Europar Batasuneko hainbat zuzentarau txertatzen dituen neurri urgenteen otsailaren 4ko, 3/2020 Errege Dekretu Legeko 182. artikuluan aurreikusitako moduan 173. eta gainerako artikuluetan aurrreikusitako informazioa..

g).- La adjudicataria actuará siempre con honestidad, equidad y profesionalidad en beneficio de los intereses del Ayuntamiento.

h).- Toda la información relativa a la materia de distribución de seguros, deberá ser precisa, clara y no engañosa. Las comunicaciones publicitarias serán claramente identificables como tales.

i).- Con anterioridad a la celebración de un contrato de seguro la adjudicataria deberá proporcionar al Ayuntamiento, en la modalidad prevista en el artículo 182 del Real Decreto-ley 3/2020, de 4 de febrero, de medidas urgentes por el que se incorporan al ordenamiento jurídico español diversas directivas de la Unión Europea en el ámbito de la contratación pública en determinados sectores; de seguros privados; de planes y fondos de pensiones; del ámbito tributario y de litigios fiscales la información prevista en el artículos 173 y siguientes del referido texto legal.

III. ZERBITZUAREN EDUKIA

1.- Funtzio orokorrak

Adjudikaziodunak bere gain hartuko ditu, Udalaren kontrolpean, Espainiar ordenamendu juridikora - hainbat sektoreei dagokien kontratazioaren eremuan; aseguru pribatuetan; pentsio plan eta fondoetan; zerga eremuan nahiz auzi fiskaletan - Europar Batasuneko hainbat zuzentarau txertatzen dituen neurri urgenteen otsailaren 4ko, 3/2020 Errege Dekretu Legeak jasotzen dituen funtzioa eta esleipen oro.

Esleipendunak, Udalari azterketa objektibo eta pertsonalizatuan oinarritutako aholkularitza independentea eskainiko dio, eta zehazki:

a) Laguntza eskainiko du Udalaren aseguru beharren ebaluazioan eta erakunde horri informazioa eta aholkularitza ematea, egitea edo, hala badagokio, aldatzea komeni den aseguru kontratuaren edo kontratuen baldintzei buruz, eta estaldura egokienak zehaztea, udal premiei eta haren kolektiboei hobekien egokitzen direnak. Gainera, ziurtatu egingo du aseguru polizak betekizun guztiak betetzen dituela guztiz eraginkorra izan dadin.

Esleipendunak zehaztuko du, Udalarengandik jasotako informazioan oinarrituz, bere exijentzia eta beharrak eta aseguruaren produktuaren inguruan informazio objektiboa erraztuko du modu ulergarrian, Udalak erabaki funtsatu bat hartu ahal izan dezan.

Proposatzen den edozein kontratuk aseguruen alorrean Udalak dituen exijentzia eta beharrak errespetatu beharko ditu.

III. CONTENIDO DEL SERVICIO

1.- Funciones Generales.

La adjudicataria realizará, bajo el control del Ayuntamiento, todas las funciones y atribuciones que recoge el Real Decreto-ley 3/2020, de 4 de febrero, de medidas urgentes por el que se incorporan al ordenamiento jurídico español diversas directivas de la Unión Europea en el ámbito de la contratación pública en determinados sectores; de seguros privados; de planes y fondos de pensiones; del ámbito tributario y de litigios fiscales.

La adjudicataria, ofrecerá al Ayuntamiento asesoramiento independiente basado en un análisis objetivo y personalizado y concreto:

a).- Ofrecerá colaboración en la evaluación de las necesidades de seguros del Ayuntamiento, informando y asesorando al mismo sobre las condiciones del contrato o contratos de seguros que, a su juicio, conviene suscribir o, en su caso, modificar, definiendo las coberturas que mejor se adapten a las necesidades municipales y a sus colectivos; así mismo, velará por la concurrencia de los requisitos que ha de reunir la póliza de seguro para su eficacia y plenitud de efectos.

La adjudicataria determinará, basándose en informaciones obtenidas del Ayuntamiento, sus exigencias y necesidades y facilitará la información objetiva acerca del producto de seguro de forma comprensible, de modo que el Ayuntamiento pueda tomar una decisión fundada.

Cualquier contrato que se proponga debe respetar las exigencias y necesidades del Ayuntamiento en materia de seguros.

10740n XVI

Edozein kasutan aplikagarria izango da, Espainiar ordenamendu juridikora - hainbat sektoreei dagokien kontratazioaren eremuan; aseguru pribatuetan; pentsio plan eta fondoetan; zerga eremuan nahiz auzi fiskaletan - Europar Batasuneko hainbat zuzentarau txertatzen dituen neurri urgenteen otsailaren 4ko, 3/2020 Errege Dekretu Legeko 175. artikuluan eta ondorengoetan jasotzen dena.

En cualquier caso, resultará de aplicación los dispuesto en los artículos 175 y siguientes del Real Decreto-ley 3/2020, de 4 de febrero, de medidas urgentes por el que se incorporan al ordenamiento jurídico español diversas directivas de la Unión Europea en el ámbito de la contratación pública en determinados sectores; de seguros privados; de planes y fondos de pensiones; del ámbito tributario y de litigios fiscales.

b) Aholkularitza eskainiko dio Udalari aseguru polizak edo bitartekaritza xede diren aseguruak kontratatzeko bere deialdietan.

b).- Ofrecerá asesoramiento al Ayuntamiento en los concursos que convoque para la contratación de las pólizas de seguro o seguros objeto de mediación.

c) Polizaren klausuletako edozeini buruz eskatzen duten informazioa emango die hartzaileari, udalari edo kontratu honi atxikitako haren mendeko erakundeei, aseguratuari eta aseguruaren onuradunari, eta, ezbeharrik edo ondare-erantzukizuneko erreklamaziorik izanez gero, laguntza eta aholkularitza emateko.

c).- Facilitará al tomador, ya sea el Ayuntamiento o sus entidades dependientes adheridas al presente contrato, al asegurado y al beneficiario del seguro la información que reclamen sobre cualquiera de las cláusulas de la póliza y, en caso de siniestro o reclamación de responsabilidad patrimonial, a prestarles su asistencia y asesoramiento.

2.- Zerbitzuaren garapena

2.- Desarrollo del Servicio

Udalak eta atxikitako mendeko erakundeek kontratatutako polizei buruzko informazioa emango diote adjudikaziodunari, bai eta bitartekaritza-kontratu honek irauten duen bitartean indarrean dagoen aseguramenduari buruz duen beste edozein informazio ere.

El Ayuntamiento y sus entes dependientes adheridos facilitarán a la adjudicataria la información relativa a las pólizas contratadas y cualquier otra información de que disponga sobre el aseguramiento en vigor mientras dure el presente contrato de mediación.

Informazio horren eta bere esperientzia profesionalaren arabera, adjudikaziodunak honako prestazio hauek eskainiko ditu:

En base a dicha información y a su experiencia profesional el adjudicatario deberá ejecutar las siguientes prestaciones:

a) Udalak eta atxikitako mendeko erakundeek aseguruen arloan dituzten beharrak ebaluatzea, eta lizitatzailearen iritziz sinatu behar diren aseguru-polizei buruzko aholkuak ematea. Horretarako, esleipendunak txosten tekniko bat egingo du, aseguru-programaren proposamen batekin

a).- Evaluación de las necesidades del Ayuntamiento y sus entes dependientes adheridos en materia de seguros, asesorando sobre las pólizas de seguros que, a juicio del licitador, conviene suscribir. A tal efecto la adjudicataria elaborará un informe técnico que contendrá una propuesta de programa de seguros.

Txosten hau kontratua formalizatu eta 2 hilabeteko epean egin beharko da. Dena den, epe hau luzatzeko aukera egongo da esleipendunak hala eskatzen badu, aldez aurretik arrazoituta.

Este informe técnico se elaborará en el plazo de 2 meses desde la formalización del contrato. No obstante, este plazo se podrá prorrogar a petición del adjudicatario, previa justificación al efecto.

b) Uneoro aztertzea aseguruen merkatuak ematen dituen aukerak eta alternatibak.

b).- Investigar y analizar permanentemente las diferentes alternativas del mercado asegurador.

c) Aldez aurreko aholkularitza-txostena egitea eta aurkeztea, udalak edo atxikitako erakundeek aseguru-polizak kontratatzeko prozedurarako deialdia egiten duten bakoitzean, deialdia abian jarri baino bi hilabete lehenago.

c).- Elaboración y presentación de un informe de asesoramiento previo, cada vez que el ayuntamiento o sus entes adheridos convoquen un procedimiento para la contratación de las pólizas de seguro, con una antelación de dos meses a la puesta en marcha de la convocatoria.

Txosten horrek jasoko ditu nahitaez aseguru polizei buruzko alderdi hauek:

En dicho informe se abordarán necesariamente los aspectos siguientes de las pólizas de seguros:

-Kontratatu behar diren aseguruen balorazioa.
-Interes berezia izan dezaketen estaldura berrien azterketa, arriskuak egoki aseguratzeko.

-Valoración de los seguros a contratar
-Análisis de posibles nuevas coberturas de especial interés para el correcto aseguramiento de los riesgos

10740n XVI

-Aseguruen merkatuaren egoeraren arabera, bitartekariaren ustez beharrezkoak diren beste alderdi batzuk estaldura egokia emateko Udalari edo atxikitako entitateei eragin diezazkieketen arriskuei.

-Otros aspectos que según la situación del mercado asegurador entienda el mediador que puedan resultar necesarios para una adecuada cobertura de los riesgos que afecten al Ayuntamiento o sus entes adheridos.

d) Aholku ematea Udalaren eta atxikitako entitateen aseguru pribatuen kontratazio prozeduretarako baldintza teknikoen agiriak egitean.

d).- Asesoramiento en la elaboración de los pliegos de prescripciones técnicas para los procedimientos de contratación de los seguros privados del Ayuntamiento y sus entes adheridos.

e) Aholku ematea Udalaren eta atxikitako entitateen beharretara hobekien egokitzen den eskaintza aukeratzeko orduan, aintzat harturik bere irizpide profesionala eta dagozkion agirietan ezarritako aginduak.

e).- Asesoramiento en la selección de la oferta que, de acuerdo con su criterio profesional y las prescripciones señaladas en los correspondientes pliegos, mejor se adapte a las necesidades del Ayuntamiento y sus entes adheridos.

f) Operatibo jartzea sinatutako aseguru kontratu guztiak, aholku berezia emanez, hala badagokio, indarrean dauden aseguru kontratuak amaitzeko eta kontratu berriak martxan jartzeko moduari buruz.

f).- Puesta operativa de todos los contratos de seguros suscritos, con especial asesoramiento, en su caso, sobre la forma de finalizar los contratos de seguro actualmente en vigor y puesta en marcha de los nuevos que se decida contratar.

g)- Ondare-erantzukizuneko erreklamazioen eta ezbeharren (ondarezkoak edo bizitzakoak eta istripuak) aholkularitza, tratamendua, balorazioa eta likidazioa.

g).- Asesoramiento, tratamiento, valoración y liquidación de los siniestros (patrimoniales o de vida y accidentes) y reclamaciones de responsabilidad patrimonial.

Kontratua formalizatu ondoren, hilabeteko epean, adjudikaziodunak jarduketa-protokolo orokor bat egingo du ezbeharrak kudeatzeko, sortzen diren ezbeharrei zuzeneko arreta emanez eta aseguru-konpainien eta Udalaren eta atxikitako haien mendeko erakundeen arteko bitartekari gisa aholkatuz eta esku hartuz, in situ bertaratuta, behar izanez gero.

Formalizado el contrato, en el plazo de un mes, la adjudicataria elaborará un protocolo general de actuación para la gestión de siniestros, dando atención directa a los siniestros que se produzcan y asesorando e interviniendo como mediador entre las compañías aseguradoras y el Ayuntamiento y sus entes dependientes adheridos, con presencia in situ si fuere necesario.

Lan hauek egingo ditu, besteak beste:

Entre las tareas a desarrollar se encuentran:

- Udalak eta hari atxikitako erakundeek egindako ezbeharren eta ondare-erantzukizuneko erreklamazioen jakinarazpenak jasotzea, eta aseguru-etxeari berehala jakinaraztea.

- Recibir las comunicaciones de siniestros y reclamaciones de responsabilidad patrimonial que se efectúen desde el Ayuntamiento y sus entes adheridos y comunicarlo inmediatamente a la entidad aseguradora.

- Informazio hau sartzea eta eguneratuta mantentzea: ezbeharra edo ondare-erantzukizuneko erreklamazioa izapidetzeaz arduratzen den pertsona, espedientearen izapidetze-egoera, egindako kudeaketak eta aseguratuarekiko komunikazioen historia.

- Introducir y mantener actualizada la siguiente información: Persona encargada de la tramitación del siniestro o reclamación de responsabilidad patrimonial, estado de la tramitación del expediente, las gestiones realizadas y el historial de comunicaciones con el asegurado.

- Udalaren edo atxikitako entitateen aseguru-etxearen aurrean izapidetzea aseguratutako zenbatekoa edo kalteordaina kobratzeko kudeaketa.

- Tramitar ante la compañía aseguradora del Ayuntamiento o sus entes adheridos la gestión del cobro de la cantidad o indemnización asegurada.

- Udalaren edo atxikitako mendeko erakundeen ondasun eta eskubideetan eragindako kalteengatik hirugarren eragileen edo haien aseguru-konpainien aurrean ezbeharrak izapidetzeko edo erreklamatzeko laguntza administratibo eta tekniko espezifikoa ematea.

- Dar apoyo administrativo y técnico específico relacionado con la tramitación o reclamación de siniestros ante terceros causantes o sus compañías aseguradoras por daños ocasionados sobre bienes y derechos del Ayuntamiento o sus entes dependientes adheridos.

- Laguntza administratibo eta tekniko espezifikoa ematea Udalean edo atxikitako mendeko erakundeetan aurkezten diren ondare-erantzukizuneko erreklamazioak izapidetzeko.

- Dar apoyo administrativo y técnico específico relacionado con la tramitación de reclamaciones de responsabilidad patrimonial que se presenten ante el Ayuntamiento o sus entes dependientes adheridos.

10740n XVI

Horretarako, adjudikaziodunak baliabide informatiko egokiak jarriko ditu Udalaren esku, ezbeharraren segimendua egiteko eta aldizkako estatistikak sortzeko.

A tales efectos la adjudicataria tendrá a disposición del Ayuntamiento los medios informáticos adecuados que permitan el seguimiento del siniestro y la generación de estadísticas periódicas.

h) Jarraipena egiteko, hiru hilean behin estatistikekin erlazionatu behar dira poliza bakoitzaren ezbeharrak.

h).- A efectos de seguimiento relacionar trimestralmente con estadísticas los siniestros de cada una de las pólizas.

i) Udalak edozein aseguru gai arrunti buruzko eskatutako txostenak egitea eta entregatzea, 15 egun balioduneko epean gehien jota; 10 egunetan, larrialdietan.

i).- Emitir y entregar informes en cualquier materia ordinaria sobre seguros solicitada por el Ayuntamiento en el plazo máximo de 15 días hábiles. En caso de urgencia este plazo se reducirá a 10 días.

j) Ondare-erantzukizuneko erreklamazio eta ezbehar (ondarezkoak edo bizitzakoak eta instripuak) guztien txostenak eta balorazioak egitea, frankizia izan ala ez bere kargura edo aseguru-etxeen kargura.

j).- Realizar los informes y las valoraciones de todos los siniestros (patrimoniales o de vida y accidentes) y reclamaciones de responsabilidad patrimonial tenga o no franquicia a su cargo o al de las aseguradoras.

k) Zerrenda zehatza, estatistikak eta ezbeharren bilakaeraren balorazio arrazoitua jasoko dituen urteko txostena egitea.

k).- Presentación de un informe anual que contenga la relación detallada, las estadísticas y una valoración motivada de la evolución de la siniestralidad.

l) Aseguru kontratuak egokitzea aplikagarria den araudira eta aseguratutako kapitalak eta ondasunak eguneratzea, urtero eta aldaketak gertatzen direnean.

l).- Adecuación de los contratos de seguros a la normativa aplicable y actualización de los capitales y bienes asegurados, anualmente y cuando se produzcan modificaciones.

m) Udalari eta atxikitako mendeko erakundeei kontratatuta dituen eta sinatu behar dituen aseguru pribatuen baldintzei buruzko informazioa ematea, eta polizek eragin-kortasun, errentagarritasun eta ondorio oso hobeak izateko bete behar dituzten baldintzak betetzen direla zaintzea, eta, hala badagokio, egokitzat jotzen dituen aseguru-aldaketak proposatzea

m).- Informar al Ayuntamiento y sus entes dependientes adheridos sobre las condiciones de los seguros privados que tiene contratados y de los que ha de suscribir, y velar por la concurrencia de los requisitos que han de reunir las pólizas para su mejor eficacia, mejor rentabilidad y plenitud de efectos, proponiendo en su caso las modificaciones de los seguros que considere convenientes.

n) Polizen klausuletako edozeini buruzko informazio teknikoa ematea aseguru-hartzaileari, aseguratuari eta aseguruaren onuradunari, bai eta aseguru-kontratua formalizatu ondorengo laguntza ere, aseguru-entitatearekiko harremanetan bitartekari gisa jardunez eta ezbeharren, ondare-erantzukizuneko erreklamazioen eta gertatzen diren gainerako gorabeheren ondorioz dagozkion kudeaketak eta izapideak eginez

n).- Proporcionar la información técnica sobre cualquiera de las cláusulas de las pólizas, al tomador del seguro, al asegurado y al beneficiario del seguro así como la asistencia posterior a la formalización del contrato de seguro, mediando en las relaciones con la entidad aseguradora y realizando las gestiones y trámites que correspondan como consecuencia de los siniestros, reclamaciones de responsabilidad patrimonial y demás incidencias que se produzcan.

ñ) Udalak eskatuz gero, prestakuntza ikastaroak antolatzea edo ematea, bere gain hartu duen aseguru eskaintzaren arabera. Udal mailako ikastaroa eman behar izanez gero, prestakuntza bi hizkuntza ofizialetan egitea bermatu beharko da.

ñ).- Organizar o impartir, a requerimiento del Ayuntamiento los cursos de formación en materia sobre seguros que según su oferta se comprometa a desarrollar. En el caso de que dichos cursos se ofrezcan a nivel municipal, la formación deberá ofrecerse en euskera y castellano.

Ikastaro hauek Espainiar ordenamendu juridikora - hainbat sektoreei dagokien kontratazioaren eremuan; aseguru pribatuetan; pentsio plan eta fondoetan; zerga eremuan nahiz auzi fiskaletan - Europar Batasuneko hainbat zuzentarau txertatzen dituen neurri urgenteen otsailaren 4ko, 3/2020 Errege Dekretu Legeko 165. artikuluan jasotako baldintzak bete beharko dituzte.

Estos cursos deberán cumplir los requisitos dispuestos en el artículo 165 del Real Decreto-ley 3/2020, de 4 de febrero, de medidas urgentes por el que se incorporan al ordenamiento jurídico español diversas directivas de la Unión Europea en el ámbito de la contratación pública en determinados sectores; de seguros privados; de planes y fondos de pensiones; del ámbito tributario y de litigios fiscales.

10740n XVI

o) Bere arloko zerbitzu profesionalak eskaintzea Udalari, kostu gehigarririk gabe, kontratua modu egokian bete dadin: hala nola teknikari espezializatuek eskainitako aholkularitza, argibide bileretara joatea, aseguru arloari buruzko informazioa ematea, informazio gehigarria hartzaileari, aseguratuei eta onuradunei, etab.

o).- Facilitar al ayuntamiento sin coste adicional, cuantos servicios profesionales de su ramo sean necesarios para el correcto desarrollo y cumplimiento del contrato, tales como asesoramiento por personal especializado, asistencia a reuniones explicativas de trabajo, suministro de información sobre el ramo de seguros, informaciones adicionales al tomador, a los asegurados y/o beneficiarios, etc.

p) Erantzukizuna onartzea lanen, prestazioen eta zerbitzuen kalitate teknikoari dagokionez, eta kontratua betetzean eginiko ez-egiteek, hutsegiteek, metodo desegokiek edo ondorio okerrek administrazioari edo hirugarrenei eragindako kalteei dagokienez.

p).- Responder de la calidad técnica de los trabajos, de las prestaciones y servicios realizados, así como de las consecuencias que se deduzcan para la Administración o para terceros de las omisiones, errores, métodos inadecuados o conclusiones incorrectas en la ejecución del contrato.

Soilik geldituko da erantzukizunetik salbuetsita akatsa Udalaren agindu baten edo ezartzen zaizkion baldintzen ondorio zuzena denean.

Sólo quedará exento de responsabilidad cuando los vicios que se observen, sean consecuencia directa de una orden del Ayuntamiento o de las condiciones que se le impongan.

IV. GIZA BALIABIDEAK ETA BALIABIDE MATERIALAK

a) Lantaldea

Kontratuaren xede diren eginkizunetarako, adjudikazioa eskuratuko duen aseguru artekariak lantalde bat jarriko du Udalaren esku, bere gain hartuko dituena aholkularitza profesionala aseguru kontratuen formalizazioan, aholkularitza aseguruak kontratatzeko eta eskaintzak baloratzeko Baldintza Teknikoen Agirien prestakuntzan, eta laguntza aseguru hartzaileari, aseguratuei eta aseguruaren onuradunei.

Zehazki, kontratistak kontratuaren exekuzioari atxiki beharko dio kontratuaren xede diren aseguru-adarretan espezializatutako profesional bat, gutxienez 10 urteko esperientzia duena, eman beharreko zerbitzua koordinatuko duena.

Gainera, adjudikaziodunak administrari bat jarriko du Udalaren esku, informazio guztia bideratuko duen solaskidea izan dadin.

Bai eta ezbeharren tratamenduarekin eta likidazioarekin lotutako kudeaketa guztiak egiten dituen eta gutxienez 5 urteko esperientzia duen profesional bat ere, udal-mugarteko bulegoan kokatua.

Kontratazio-sortaren arabera, profesional horrek ondare-arriskuak izapidetzen edo arrisku pertsonalak izapidetzen espezializatuta egon beharko du, baita arrisku horiei dagozkien ezbeharren espedienteen kudeaketan ere. Aipatutako espezializazioa kontratu hau gauzatze fasean egiaztatuko da, adierazitako arloetako prestakuntza-ziurtagiriak aurkeztuz edo arlo horietan egiazta daitekeen esperientziaren bidez.

Lote bakoitzean espezializatutako administrariak eta teknikariak gaitasuna izango dute zerbitzua bi hizkuntza ofi-

IV. MEDIOS HUMANOS Y MEDIOS MATERIALES.

a) Equipo de Trabajo

El corredor o correduría de seguros que resulte adjudicatario deberá poner a disposición del Ayuntamiento, para la realización de las prestaciones objeto del contrato, un equipo de trabajo que para el desarrollo del asesoramiento profesional se responsabilice de la formalización de contratos de seguros, el asesoramiento en la elaboración del Pliegos de Prescripciones Técnicas para la contratación de seguros y valoración de ofertas, así como la asistencia al tomador del seguro, a los asegurados y a los beneficiarios del seguro.

En concreto el contratista deberá adscribir a la ejecución del contrato como mínimo un/a profesional especializado/a en las ramas de seguros objeto del contrato, con una experiencia mínima de 10 años, que coordinará el servicio a prestar.

Además la adjudicataria pondrá a disposición del Ayuntamiento un/a administrativo/a como persona de interlocución que canalice toda la información.

Así como un/a profesional con una experiencia mínima de 5 años que realice todas las gestiones vinculadas al tratamiento y liquidación de los siniestros ubicado/a en la oficina del término municipal.

Según el lote de contratación que se trate, dicho profesional deberá estar especializado en la tramitación de riesgos patrimoniales o en la tramitación de riesgos personales, así como en la gestión de expedientes de siniestros correspondientes a dichos riesgos. La mencionada especialización se acreditará en la fase de ejecución del presente contrato, bien mediante la aportación de certificados de formación en las áreas indicadas o mediante la experiencia demostrable en dichos ámbitos.

Tanto el administrativo/a como el/la técnico/a especializado/a

10740n XVI

zialetan emateko.

en cada uno de los lotes estará capacitado para desarrollar el servicio en las dos lenguas oficiales.

b) Baliabide materialak

b) Medios Materiales

Esleipendunak bulego bat eduki beharko du udalerrian bere kabuz edo eragile kolaboratzaileen bidez ; bestela, gehienez bi hilabeteko epea izango du bulegoa zabaltzeko adjudikazio egunetik kontatzen hasita.

La adjudicataria deberá disponer de una oficina en el término municipal, por medios propios o mediante agentes colaboradores, y si no lo dispusiera vendrá obligada a su apertura, en un plazo máximo de dos meses desde la fecha de adjudicación.

Adjudikaziodunak euskarri informatiko egoki bat izango du ezbeharren segimendua egiteko, eta Udala baliabide horretara sartu ahal izango da.

La adjudicataria dispondrá de un soporte informático adecuado para el seguimiento de los siniestros, al que tendrá acceso el Ayuntamiento a su requerimiento.

Aplikazio honek, gutxienez, ondorengo ezaugarriak izan beharko ditu:

Esta aplicación deberá tener como mínimo las siguientes características:

a) Online aplikazioa izan beharko du

a) Deberá ser una aplicación on line.

b) Ondorengo eremuak izan beharko ditu:

b) Deberá disponer de los siguientes campos:

- Erreferentzia Zenbakia
- Erreklamazioaren helarazpen eguna
- Gaia
- Interesduna
- Ezbeharraren eguna eta tokia
- Erreklamazioaren eguna
- Eskatutako zenbatekoa
- Izapidearen egoera
- Kaltearen balioespena
- Izapidearen ebazpena

- Nº de Referencia.
- Fecha de recepción de la reclamación.
- Asunto.
- Interesado.
- Fecha y lugar del siniestro.
- Fecha de la reclamación.
- Importe solicitado.
- Estado de la tramitación.
- Valoración del daño.
- Resolución de la tramitación.

c) Ezbeharraren jarraipena egiteko txostenak sortu beharko ditu: ezbehar kopurua, onartutako eta ez onartutako erreklamazio kopurua, ordaindutako zenbatekoak, baita ezbeharraren jarraipena egiteko interesgarria izan daitekeen beste edozein datu ere.

c) Deberá generar informes para el seguimiento de los siniestros: número de siniestros, número de estimados/desestimados, importes abonados, así como cualquier otro dato de interés para el seguimiento del siniestro.

Kontratua amaitutakoan, enpresa esleipendunak informazio hori Udalaren esku jarri beharko du, zerbitzu hau amaitu ondoren udalak jarraipena egin ahal izango duela bermatzeko.

Una vez finalizado el contrato, la empresa adjudicataria deberá poner dicha información a disposición del Ayuntamiento, a fin de garantizar su seguimiento municipal una vez finalizada la ejecución del presente servicio.

V. LANEN ANTOLAKUNTZA

V. ORGANIZACIÓN DE LOS TRABAJOS

Adjudikaziodunak antolatu eta kudeatuko du kontratatutako zerbitzua. Dena dela, antolakuntza horrek aukera emango du haren segimendu formala egin eta eginiko lanen errendimenduaren etengabeko ebaluazioa egiteko.

La adjudicataria organizará y gestionará el servicio contratado, no obstante, dicha organización se realizará de manera que permita obtener un seguimiento formal del mismo, estableciendo una evaluación continuada del rendimiento de los trabajos realizados.

Edonola ere, egin diren lanen berri eman beharko zaio Udalari, honek hala eskatuz gero, kontratua koordinatuko duen pertsonaren bidez. Azken horrek helaraziko dio informazioa Kontratuaren Arduradunari.

En cualquier caso, será obligatorio dar cuenta a este Ayuntamiento a su requerimiento de los trabajos realizados a través de la persona que coordine el servicio por medio de la que se canalizará la información al Responsable del Contrato.

10740n XVI

VI. IZAERA PERTSONALEKO DATUEN BABESA BETETZEA

Enpresa esleipenduna, tratamendu-eragile izaera duen heinean, neurri teknikoak zein antolakuntzazkoak aplikatzeko berme nahikoak eskaini behar ditu, tratamendua bat etor dadin 2016/679 Erregelamenduaren eskakizunekin (Datuak Babesteko Erregelamendu Orokorra) eta interesdunen eskubideak bermatu daitezen.
Tratamendu-eragileak egin beharreko tratamendua arautzeko kontratua sinatuko da DBEOren 28.3 artikuluan zehaztutako xedapenekin.
I. Eranskin moduan bideratu den “Datu Pertsonalen tratamendurako enkargua” izeneko agiria eratuta txertatu egin da, eta lizitazio honetan esleipendun hori sinatu eta bete beharko du.

VI. CUMPLIMIENTO DE LA PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES

La empresa adjudicataria, en su condición de Encargado de tratamiento de datos, deberá ofrecer garantías suficientes para aplicar las medidas técnicas y organizativas apropiadas, de manera que el tratamiento sea conforme con los requisitos del Reglamento (UE) 2016/679, (Reglamento general de protección de datos) y garantice la protección de los derechos de los interesados.
El tratamiento por el Encargado se regirá por un contrato en la que se recogerán las estipulaciones contenidas en el artículo 28.3 RGPD.
El documento denominado "Encargo de tratamiento de Datos de Carácter Personal" se inserta como anexo I de este documento, y en esta licitación la empresa deberá cumplimentarlo y firmarlo.

VII. SEGURTASUN ESKEMA NAZIONALA

Kontuan hartuta Segurtasun Eskema Nazionala arautzen duen maiatzaren 3ko 311/2022 Errege Dekretua betetzeko betebeharra, sektore publiko osoari eta sektore pribatuko erakundeen informazio sistemei aplikatzekoa, aplikatzekoa den araudiaren arabera eta kontratu harreman baten arabera sektore publikoko erakundeei zerbitzuak ematen dizkietenean edo soluzioak ematen dizkietenean horiek beren eskumen eta ahal administratiboez baliatzeko, enpresa lizitatzaileak 311/022 Errege Dekretuaren araberako adierazpena aurkezteko moduan egon behar du, OINARRIZKO kategoriako sistemak direnean, edo 311/2022 Errege Dekretuaren araberako ziurtagiria, ERDI EDO GOI kategorietako sistemak direnean.

Aurretik xedatutakoa eta lizitazioaren xede den zerbitzuak dituen arriskuen analisia oinarri hartuta, **enpresa lizitatzaileak dagokiona erakusteko moduan egon beharko duela ezartzen da**: Segurtasun Eskema Nazionalarekiko adostasun-ziurtagiria, adierazitako zerbitzuen ERTAINA kategoriakoa.

II. Eranskin moduan bideratu den “**segurtasun eskema nazionalaren araberako klausula**” izeneko agiria eratuta txertatu egin da, eta lizitazio honetan esleipendun hori sinatu eta bete beharko du.

VII. ESQUEMA NACIONAL DE SEGURIDAD

Teniendo en cuenta la obligación de cumplir con el Real Decreto 311/2022, de 3 de mayo, por el que se regula el Esquema Nacional de Seguridad, de aplicación a todo el sector público y a los sistemas de información de las entidades del sector privado cuando, de acuerdo con la normativa aplicable y en virtud de una relación contractual, presten servicios o provean soluciones a las entidades del sector público para el ejercicio por estas de sus competencias y potestades administrativas, la empresa licitadora debe estar en condiciones de presentar la correspondiente Declaración de Conformidad con el precitado Real decreto 311/022, cuando se trate de sistemas de categoría BÁSICA, o la Certificación de Conformidad con el Real Decreto 311/2022, cuando se trate de sistemas de categorías MEDIA O ALTA.

En base a lo dispuesto anteriormente y al análisis de los riesgos a los que está expuesto el servicio objeto de licitación, **se establece como necesario que la empresa licitadora deberá estar en condiciones de exhibir la correspondiente** Certificación de Conformidad con el Esquema Nacional de Seguridad, de categoría MEDIA del/de los servicio/s indicado/s.

El documento denominado "**cláusula de conformidad con el esquema nacional de seguridad**" se inserta como anexo II de este documento, y en esta licitación la empresa deberá cumplimentarlo y firmarlo.

VIII. INFORMAZIOAREN KONFIDENTZIALTASUNA

Esleipendunak isilpean eta isilpean gorde beharko du kontratua betetzean jakin dezakeen edozein datu, batez ere datu pertsonalak. Datu horiek ezin izango ditu kopiatu edo erabili plegu honetan agertzen den helburuaz bestelakoetarako, ezta beste batzuei laga ere, ezta kontserbatzeko ere.

Betebehar horri bost urteko epean eutsiko zaio, informazio hori jakiten denetik zenbatzen hasita, SPKLren 133.2 artikuluan ezarritakoaren arabera.

VIII. CONFIDENCIALIDAD DE LA INFORMACIÓN

La adjudicataria queda expresamente obligada a mantener absoluta confidencialidad y reserva sobre cualquier dato que pudiera conocer con ocasión del cumplimiento del contrato, especialmente los de carácter personal, que no podrá copiar o utilizar con fin distinto al que figura en este pliego, ni tampoco ceder a otros ni siquiera a efectos de conservación.

Este deber se mantendrá durante un plazo de cinco años desde el conocimiento de esa información de acuerdo a lo establecido en el artículo 133.2 de la LCSP.

10740n XVI

DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN
Ondarea / Patrimonio
Ijentea, 6 |
20003 Donostia / San Sebastián

VIII. UDALAK AZKEN URTEAN ORDAINDUTAKO PRIMAK ARRISKU MULTZOEN ARABERA

VIII. PRIMAS ABONADAS POR EL AYUNTAMIENTO EN LA ULTIMA ANUALIDAD EN LOS DIVERSOS GRUPOS DE RIESGOS.

	URTEA / ANUALIDAD 2025
1) Kalte materialak / Daños Materiales	572.850,72 €
2) Erantzukizun zibila - ondarea / Resp. Civil/ Patrimonial	462.204,52 €
3) Ibilgailuak / Autos	76.929,34 €
4) Bestelako arriskuak / Riesgos diversos	100.000 €
5) Pertsonalak (Bizi eta Istripu asegurua) / Personales (Vida y Accidentes)	564.159,27 €
	GUZTIRA/TOTAL 1.776.143,85 € garbia/neto

Donostian, sinaduraren egunean.
ONDARE ZERBITZUBURUA

10740n XVI

DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN
Ondarea / Patrimonio
Ijentea, 6 |
20003 Donostia / San Sebastián

ANEXO Nº I .
SEGURIDAD DE LA INFORMACIÓN. CONTRATO DE ENCARGO DEL TRATAMIENTO DE DATOS.

I. PROTECCIÓN DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL

1.- Conforme al Reglamento General de Protección de Datos (UE 2016/679), la empresa adjudicataria del presente contrato, ostentará la condición de ENCARGADA del tratamiento y, como tal, quedará obligada a tratar los datos de carácter personal a los que debiera acceder durante su ejecución, respecto de los que el AYUNTAMIENTO DE DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN ostenta la condición de RESPONSABLE del tratamiento, de acuerdo con la normativa de protección de datos de carácter personal vigente en cada momento. Dicha obligación estará vigente desde el día del inicio del contrato de servicios hasta el día de su finalización.

2.- El tratamiento de datos personales por parte de la empresa adjudicataria lo será única y exclusivamente para el cumplimiento de los fines objeto de este contrato, y en todo caso, de conformidad con las indicaciones y/o instrucciones dadas por el AYUNTAMIENTO DE DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN, pudiendo, además, ser éstas objeto de mayor especificación en un Contrato de Encargo del Tratamiento a suscribir con motivo de la adjudicación, en función de las características del tratamiento.

3.- El tratamiento de datos personales por parte de la empresa ENCARGADA, de acuerdo a las prescripciones técnicas de los pliegos de condiciones, la propuesta técnica que realice la empresa adjudicataria y el contrato de servicios a suscribir, comprenderá las siguientes actividades:

x	Acceso	x	Consulta
x	Recogida		Difusión
x	Registro	x	Digitalización
	Organización	x	Utilización
	Estructuración	X	Cotejo
	Modificación		Limitación
x	Conservación		Supresión
x	Almacenamiento		Destrucción
x	Extracción	X	Otros (interconexión, migración…).

4.- Los datos personales tratados por la empresa ENCARGADA, que pone a su disposición la ENTIDAD RESPONSABLE del tratamiento, para poder llevar a cabo las tareas objeto del presente contratos son:

Datos identificativos

x	Nombre y apellidos
x	Nº de identificación (DNI/NIF/Nº Residente)
x	Firma electrónica o rúbrica
x	Teléfono
x	Dirección Postal
x	Correo Electrónico
x	Tarjeta sanitaria
x	Nº Seguridad Social /Mutua
x	Imagen - Voz
x	Otros

Datos de categorías especiales

x	Salud

10740n XXVI

	Afiliación sindical
x	Dato biométrico (huellas y marcas físicas)
	Vida sexual / Orientación sexual
x	Origen racial o etnia
	Opiniones políticas
x	Datos genéticos
	Convicciones religiosas o filosóficas
x	Otros

Datos infracciones

	Infracciones penales
	Infracciones administrativas

Otros datos

x	Características personales y sociales
x	Académicos y profesionales
x	Empleo y puestos de trabajo
x	Rendimiento profesional
	Solvencia patrimonial y crédito
X	Económico-financieros
	Transacciones
x	IP, ubicación o movimientos
x	Evaluación de perfiles (personalidad y comportamiento)
x	Otros datos relacionados con la identidad física, fisiológica, genética, psíquica, económica, cultural o social de dicha persona.

10740n XVI

5.- Las categorías de personas interesadas sobre las que se tratan datos personales por parte de la empresa ENCARGADA, serán: amparados por los seguros.

6.- En el supuesto de que la empresa ENCARGADA del tratamiento recabe directamente de las personas interesadas datos personales para la ejecución del presente contrato, deberá informarles siguiendo las instrucciones de la entidad RESPONSABLE. En todo caso, la empresa ENCARGADA del tratamiento sólo podrá solicitar de las personas interesadas los datos personales mínimos e imprescindibles para la correcta ejecución del contrato.

7.- Los datos personales objeto del tratamiento, pueden ser tratados por la empresa adjudicataria en modo automatizado y no automatizado. Los medios empleados para el tratamiento serán:

	Físicos
	Informáticos
X	Mixtos

8.- La empresa adjudicataria quedará obligada a no comunicar, difundir, ceder o transmitir a terceros los datos de carácter personal a los que accediera durante la ejecución del contrato.

En el caso de que la empresa adjudicataria precise la participación de un tercero en el desarrollo de el/los servicio/s, que requiera el acceso a datos personales, el AYUNTAMIENTO DE DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN deberá autorizar la subcontratación, previamente y por escrito, para lo cual deberán indicarse el/los servicio/s que se pretende subcontratar e identificarse de forma clara e inequívoca la empresa subcontratista y sus datos de contacto. La empresa subcontratada adquirirá la condición de Subencargada del Tratamiento, quedando obligada a cumplir las obligaciones establecidas en este pliego, y debiendo suscribirse entre la empresa adjudicataria y la subcontratada las correspondientes obligaciones contractuales impuestas, en su caso, por el Encargo del Tratamiento. En el caso de incumplimiento de sus obligaciones por parte de la subencargada, la empresa adjudicataria será responsable ante la entidad RESPONSABLE del Tratamiento por lo que respecta al cumplimiento de las obligaciones de la Subencargada.

9. La empresa adjudicataria quedará obligada a guardar secreto de todos los datos de carácter personal a los que tenga, haya tenido o pueda tener acceso o constancia desde el inicio de la prestación de el/los servicios objeto de esta licitación. Igualmente, deberá custodiar e impedir el acceso a los datos de carácter personal a cualquier persona ajena a la empresa, incluso después de que finalice la prestación de servicios para el AYUNTAMIENTO DE DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN.
En este mismo sentido, la empresa adjudicataria quedará obligada a garantizar que las personas autorizadas para tratar datos personales se comprometan por escrito a respetar la confidencialidad, como establece el artículo 5.1.f) del RGPD. A tal efecto, la empresa adjudicataria se obliga a garantizar la formación necesaria en materia de protección de datos personales de las personas autorizadas para tratar datos personales.

10. La empresa ENCARGADA del tratamiento no podrá transferir datos a terceros países ajenos al marco del Espacio Económico Europeo, incluyéndose en esta prohibición el almacenamiento de los datos en terceros países ajenos al ámbito de aplicación del RGPD.
No obstante, si la empresa ENCARGADA del tratamiento debiera transferir datos personales a un tercer país o a una organización internacional, en virtud del Derecho de la Unión o de los Estados miembros que le sea aplicable, deberá recabar, salvo prohibición legal o comunicada por la autoridad competente, la autorización previa y por escrito de la entidad RESPONSABLE del tratamiento, facilitando la información necesaria en relación con las garantías adecuadas. En caso de que la transferencia internacional se encuentre sometida a autorización expresa de la autoridad de control, la empresa ENCARGADA del tratamiento se abstendrá de efectuar la misma hasta que la entidad RESPONSABLE del tratamiento comunique la obtención de dicha autorización.

11.- La empresa adjudicataria deberá implantar y adoptar las medidas de seguridad de índole técnica y organizativas adecuadas para garantizar un nivel de seguridad adecuado al riesgo. Al evaluar la adecuación del nivel de seguridad se tendrán en cuenta los riesgos que presente el tratamiento de datos, en particular como consecuencia de la destrucción, pérdida, o alteración accidental o ilícita de los datos personales transmitidos, conservados o tratados de otra forma, o la comunicación o acceso no autorizado a dichos datos. En todo caso, deberá adoptar las siguientes medidas técnicas y organizativas:

A. Registro de Actividad: La empresa ENCARGADA del tratamiento deberá poner a disposición de la entidad RESPONSABLE del tratamiento cuando así le sea requerido, el Registro de Actividades de Tratamiento previsto en el artículo 30 del RGPD, que deberá tener forma escrita, pudiendo ser en formato electrónico, y que contendrá:

- el nombre y los datos de contacto de la PERSONA ENCARGADA y de cada RESPONSABLE por cuenta del cual actúe la empresa ENCARGADA, y, en su caso, de la persona delegada de protección de datos;
- la finalidad del tratamiento;
- las categorías de tratamientos efectuados por cuenta de cada responsable;
- en su caso, las transferencias de datos personales a un tercer país u organización internacional, incluida la identificación de dicho tercer país u organización internacional y, en el caso de las transferencias indicadas en el artículo 49, apartado 1, párrafo segundo, la documentación de garantías adecuadas;
- cuando sea posible, una descripción general de las medidas técnicas y organizativas de seguridad a que se refiere el artículo 32, apartado 1.

B. En el marco de las medidas de diligencia debida, la entidad RESPONSABLE del tratamiento podrá solicitar a la empresa ENCARGADA del tratamiento las cuentas anuales elevadas al Registro Mercantil, así como certificados de hallarse al corriente de pago de las cuotas tributarias y de la seguridad social de las empleadas y empleados, o solicitar la autorización para su consulta.

C. En cuanto a las medidas organizativas, la empresa ENCARGADA del tratamiento deberá designar, cuando sea exigible conforme al artículo 37 RGPD, a una persona Delegada de Protección de Datos. Asimismo, una persona responsable de la seguridad de la información canalizará los incidentes de seguridad detectados dando traslado a la entidad RESPONSABLE del tratamiento de acuerdo al procedimiento establecido en el presente contrato. En el supuesto de que no exista obligación de designar una persona Delegada de Protección de Datos, deberá designar, además, a otra empleada o empleado para canalizar, entre otras cuestiones, las reclamaciones de las personas interesadas de acuerdo con el procedimiento establecido en el presente contrato.

12.- La empresa ENCARGADA del tratamiento conservará y pondrá a disposición de la entidad RESPONSABLE del tratamiento toda la información necesaria para demostrar el cumplimiento de sus obligaciones. Además, manifiesta su compromiso con el deber de colaboración y, sin perjuicio de otras, con la realización de las siguientes actuaciones:

- Un análisis de riesgos del tratamiento de datos personales y, en su caso, la evaluación de impacto.
- La rápida respuesta al ejercicio de derechos de las personas interesadas en materia de protección de datos personales. En el supuesto de que la empresa ENCARGADA del tratamiento reciba una petición por parte de una persona interesada en referencia al ejercicio de sus derechos personales de acceso, rectificación, supresión, oposición, limitación, portabilidad y no ser objeto de decisiones individualizadas, deberá comunicarlo a la entidad RESPONSABLE en el plazo de 24 horas desde su recepción, junto con la información que pueda ser relevante para la adecuada respuesta a la persona solicitante.
- La comunicación de las brechas de seguridad, de acuerdo al procedimiento establecido en el presente contrato.
- Poner a disposición de la entidad RESPONSABLE del tratamiento toda la información necesaria para demostrar el cumplimiento de las obligaciones establecidas en el presente contrato, así como para permitir y contribuir a la realización de auditorías, incluidas inspecciones, por parte de la entidad RESPONSABLE o de un tercero que designe.

10740n XVI

13.- La empresa ENCARGADA del tratamiento deberá comunicar en el plazo mínimo imprescindible las violaciones de seguridad que afecten a los datos personales a su cargo, facilitando toda la información relevante para la documentación y comunicación de la/s incidencia/s, sin dilaciones indebidas en el plazo de 12 horas desde que se haya producido el incidente. La comunicación se producirá directamente a la persona Responsable de Seguridad de la entidad Responsable del tratamiento.

La empresa ENCARGADA del tratamiento colaborará y asistirá a la entidad RESPONSABLE del tratamiento aportando toda la información que sea necesaria para el cumplimiento del deber de comunicación a las Agencia Vasca de Protección de Datos Personales, así como cualquier otra que fuera requerida por la misma. La información a comunicar por parte de la empresa ENCARGADA del tratamiento será, como mínimo, la siguiente:

- Descripción del evento o incidente de seguridad de los datos personales, valoración de la afectación, gravedad y riesgo para las personas interesadas.
- Descripción de la naturaleza de la violación de seguridad, número de personas afectadas, categorías de datos, registros afectados y formato (papel o electrónico) que ha sufrido la brecha de seguridad.
- Descripción de las medidas adoptadas o propuestas por la empresa ENCARGADA del tratamiento tras la detección de la violación de seguridad, para paliar los daños producidos o, en su caso, los potenciales riesgos o efectos perjudiciales para las personas afectadas.

14.- La entidad RESPONSABLE del tratamiento podrá exigir el sometimiento de la empresa ENCARGADA a la realización de actuaciones de verificación de cumplimiento, y cuando sea necesario, a la adopción de medidas correctoras, conforme en todo caso a los requisitos que establezca la entidad RESPONSABLE del tratamiento, cuyos costes correrán a cargo de la empresa adjudicataria.

15.- En el caso de que la ejecución de el/los servicio/s a prestar por la empresa adjudicataria no implique el tratamiento de datos personales, pero sea necesario el acceso a instalaciones donde se encuentran soportes informatizados y/o documentales que contengan información sometida a la normativa de protección de datos personales, la empresa queda obligada a no hacer ningún uso o tratamiento de aquellos a los que pudiera tener disponibilidad o acceso, siendo responsable de las consecuencias e infracciones que pudieran derivarse de no respetar esta condición.

16.- En el caso de incumplimiento de la normativa de protección de datos vigente en cada momento, la empresa adjudicataria responderá de dichos incumplimientos, eximiendo expresamente al AYUNTAMIENTO DE DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN de cualquier responsabilidad dimanante de la ejecución del contrato y de todos los deberes y obligaciones impuestos por la normativa de protección de datos.

17.- La empresa adjudicataria, por ostentar la condición de ENCARGADA del Tratamiento, atenderá, por cuenta del AYUNTAMIENTO DE DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN, en su condición de entidad RESPONSABLE del Tratamiento, las solicitudes de ejercicio de derechos ejercidas por las personas interesadas respondiendo a las solicitudes planteadas. En este caso, la empresa ENCARGADA dará cuenta al Delegado de Protección de Datos Personales del AYUNTAMIENTO DE DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN de las solicitudes presentadas y las respuestas realizadas.

18.- La empresa ENCARGADA del tratamiento conservará los datos personales objeto del presente contrato mientras se mantenga la vigencia del mismo.
Una vez concluido el contrato, la empresa adjudicataria deberá devolver a la entidad RESPONSABLE del tratamiento los datos personales tratados, independientemente del formato utilizado. Sin perjuicio de que pueda conservar una copia de los mismos, debidamente bloqueada, para responder de las posibles responsabilidades derivadas de la ejecución del presente contrato.
La devolución deberá realizarse en el mismo soporte en la que le fueron remitidos por la entidad RESPONSABLE del tratamiento, procediendo al borrado de los ordenadores donde fueron tratados y a la destrucción segura de los documentos en formato papel.

10740n XXVI

A INCLUIR FIRMA DE LA EMPRESA ADJUDICATARIA

DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN
Ondarea / Patrimonio
Ijentea, 6 |
20003 Donostia / San Sebastián

I. ERANSKINA:
INFORMAZIOAREN SEGURTASUNA. DATU-TRATAMENDURAKO ENKARGUA.

I. DATU PERTSONALEN BABESA

1.- Datuak Babesteko Erregelamendu Orokorrarekin bat (2016/679 EU), kontratu honen esleipendun den enpresa izango da tratamenduaren ERAGILEA, eta, hala den aldetik, kontratua gauzatzean eskuratzen dituen datu pertsonalak tratatu beharko ditu. DONOSTIAKO UDALA da datu horien tratamenduaren ARDURADUNA, unean-unean indarrean dagoen datu pertsonalak babesteko araudiarekin bat. Betebehar hori indarrean egongo da zerbitzu kontratua hasten denetik amaitzen den egunera arte.

2.- Enpresa esleipendunak kontratuko xedeak betetzeko soilik tratatuko ditu datu pertsonalak, DONOSTIAKO UDALAK emandako ohar edo jarraibideak betez betiere. Gainera, jarraibide horiek xehekiago jaso ahal izango dira esleipenaren ondorioz sinatuko den tratamendua eskatzeko kontratuan, tratamenduaren ezaugarrien arabera.

3.- Jarduera hauek jasoko dira ERAGILEAK datu pertsonalei emango dien tratamenduan -baldintza agiriko preskripzio teknikoen arabera-, enpresa esleipendunak egiten duen proposamen teknikoan eta sinatuko den zerbitzu kontratuan:

X	Sarbidea	X	Kontsulta
X	Bilketa		Hedapena
X	Erregistroa	X	Digitalizazioa
	Antolakuntza	X	Erabilera
	Egituraketa	X	Erkaketa
	Aldaketak		Mugaketa
X	Kontserbazioa		Ezabapena
X	Biltegiratzea		Suntsiketa
X	Ateratzea	X	Bestelakoak (interkonexioak, migrazioa…)

4.- Hauek dira kontratuko zereginak gauzatu ahal izateko datu pertsonalen tratamenduaren ARDURADUNAK datu pertsonalen tratamenduaren ERAGILEAREN esku jarri dituen datuak, eta azken horrek tratatu dituenak:

Identifikazio datuak

X	Izen-abizenak
X	Identifikazio zenbakia (NAN, IFZ, egoiliar zenbakia)
X	Sinadura elektronikoa edo errubrika
X	Telefonoa
X	Posta helbidea
X	Posta elektronikoa
X	Osasun txartela
X	Gizarte Segurantzako edo mutuako zenbakia
X	Irudia-ahotsa
X	Beste batzuk

Kategoria berezietako datuak

X	Osasuna
	Sindikatuko afiliazioa

10740n XXVI

X	Datu biometrikoak (aztarnak eta marka fisikoak)
	Bizitza sexuala/sexu orientazioa
X	Jatorrizko arraza edo etnia
	Iritzi politikoak
X	Datu genetikoak
	Uste erlijioso edo filosofikoak
X	Beste batzuk

Arau hausteen datuak

	Arau-hauste penalak
	Arau-hauste administratiboak

Beste datu batzuk

X	Ezaugarri pertsonal eta sozialak
X	Akademikoak eta profesionalak
X	Enplegua eta lanpostuak
X	Errendimendu profesionala
	Ondare kaudimena eta kreditua
x	Ekonomiko-finantzarioak
	Transakzioak
X	IPa, kokagunea edo mugimenduak
X	Soslaiaren ebaluazioa (nortasuna eta portaera)
X	Pertsona horren ezaugarri fisikoekin, fisiologikoekin, genetikoekin, psikikoekin, ekonomikoekin, kulturalekin edo sozialekin lotutako beste datu batzuk

10740n XVI

5.- ERAGILEAK interesdunen kategoria hauetan oinarrituz tratatuko ditu datu pertsonalak: aseguruak babestutakoak.

6.- Interesdunek tratamenduaren ERAGILEARI zuzenean eman badizkiote kontratu hau gauzatzeko datu pertsonalak, hark jakinaren gainean jarri beharko ditu, ARDURADUNAREN jarraibideei jarraikiz. Edonola ere, tratamenduaren ERAGILEAK kontratua behar bezala gauzatzeko behar-beharrezkoak diren datu pertsonalak baizik ezingo dizkie eskatu interesdunei.

7.- Enpresa esleipendunak modu automatizatuan edo ez-automatizatuan trata ditzake tratatu beharreko datu pertsonalak. Baliabide hauek erabil ditzake tratamendurako:

	Fisikoak
	Informatikoak
X	Mistoak

8.- Enpresa esleipendunak ezingo dio inori komunikatu, zabaldu, laga edo jakinarazi kontratua gauzatzean eskuratzen duen datu pertsonalik.

Enpresa esleipendunak beste hirugarren baten beharra badu zerbitzua emateko eta hark datu pertsonaletara sartu behar badu horretarako, DONOSTIAKO UDALAK azpikontratazioa baimendu beharko du, idatziz. Horretarako, zer zerbitzu azpikontratatu nahi diren adierazi beharko da, eta argi eta garbi identifikatu beharko dira enpresa azpikontratista eta harekin harremanetan jartzeko datuak. Enpresa azpikontratatua tratamenduaren eragileordea izango da, eta baldintza agiri honetan ezarritako betebeharrak bete beharko ditu. Enpresa es-

leipendunak eta azpikontratatuak tratamenduaren enkarguaren ondorioz zer kontratu betebehar izango diren sinatu beharko dute. Eragileordeak bere betebeharrak betetzen ez baditu, enpresa esleipendunak erantzungo du tratamenduaren ARDURADUNAREN aurrean, eragileordearen betebeharrak betetzeari dagokionez.

9. Enpresa esleipendunak isilpean gorde beharko ditu lizitazio honen xede den zerbitzu kontratua ematen hasi zenetik jakin dituen nahiz eskura izan dituen, gaur egun dituen edo etorkizunean izan ditzakeen datu pertsonal guztiak. Era berean, bermatu beharko du enpresatik kanpoko inork ez duela datu pertsonal horietara iristeko aukerarik, are DONOSTIAKO UDALARI eman beharreko zerbitzuak amaitu ostean ere.
Ildo horretatik, datu pertsonalak tratatzeko baimena duten guztiek datuak isilpean gordetzeko konpromisoa hartu beharko dute, DBEOko 5.1.f. f) artikuluan zehazten den moduan, eta enpresa esleipendunak bermatu beharko du pertsona horiek konpromiso hori hartzen dutela. Horretarako, enpresa esleipendunak bere gain hartzen du datu pertsonalak tratatzeko baimena duten pertsonei gai horri buruzko prestakuntza emateko betebeharra.

10. Tratamenduaren ERAGILEAK ezingo ditu bidali datuak Europar Batasunaren esparrutik kanpoko herrialdeetara. Datuak DBEOaren aplikazio esparrutik kanpoko herrialdeetan biltegiratzeari ere eragiten dio debeku horrek.
Tratamenduaren ERAGILEAK beste herrialderen batera edo nazioarteko erakunderen batera bidali behar izanez gero datu pertsonalak, aplikagarri zaion Europar Batasuneko edo estatu kideren bateko zuzenbidearen arabera, salbu eta legezko debekuren bat edo agintari eskudunak jakinarazitako debekuren bat dagoenean, tratamenduaren ARDURADUNAREN idatzizko baimena jaso beharko du lehenago, eta beharrezko bermeei buruzko informazioa eman beharko dio horretarako. Nazioarteko bidalketa kontrol agintaritzaren berariazko baimenaren mende baldin badago, tratamenduaren ERAGILEAK ez du bidalketa egingo tratamenduaren ARDURADUNAK baimen hori baduela jakinarazi artean.

11.- Enpresa esleipendunak segurtasun neurri teknikoak eta antolaketakoak ezarri eta hartu behar ditu, arriskuaren arabera behar den segurtasuna bermatzeko. Segurtasun maila egokia ote den ebaluatzeko, datuen tratamenduak eragindako arriskuak hartuko dira kontuan; zehazki, beste era batera bidalitako, mantendutako edo tratatutako datu pertsonalak nahi gabe edo legez kontra suntsitzeak, galtzeak edo aldatzeak eragindako arriskuak nahiz datu horiek baimenik gabe jakinarazteak edo datu horietara baimenik gabe sartzeak eragindako arriskuak. Neurri tekniko eta antolaketako hauek hartu beharko ditu:

A. Jardueren erregistroa: Tratamenduaren ERAGILEAK tratamenduaren ARDURADUNAREN esku jarri beharko du, hala eskatzen zaionean, DBEOko 30. artikuluko Tratamendu Jardueren Erregistroa. Erregistro hori idatzizkoa izango da, formatu elektronikoa eduki ahal izango du, eta honako hauek jasoko ditu:

- ERAGILEAREN izena eta harremanetarako datuak, bai eta eragilearen gaineko arduradun bakoitzarenak ere, eta, halaber, halakorik badago, datuak babesteko ordezkariarenak.
- Tratamenduaren helburua.
- ARDURADUN bakoitzaren kontura egindako tratamenduen kategoriak.
- Halakorik badago, beste herrialde batera edo nazioarteko erakunde batera egindako datu pertsonalen transferentziak, beste herrialde edo nazioarteko erakunde horren identifikazioa barne, eta, 49.1. artikuluko bigarren paragrafoko transferentzien kasuan, berme egokiei buruzko dokumentazioa.
- Ahal bada, 32.1 artikuluan aipatutako segurtasunari buruzko neurri tekniko eta antolakuntzakoen deskribapen orokorra.

B. Egin beharreko eginbideen artean, tratamenduaren ARDURADUNAK Merkataritza Erregistroan aurkeztutako urteko kontuak, zerga kuotak ordaindu izanaren ziurtagiriak eta langileen Gizarte Segurantzako kuotak ordaindu izanaren ziurtagiriak eskatu ahal izango dizkio ERAGILEARI, edo datu horiek kontsultatzeko baimena eman diezaiola ARDURADUNARI.

C. Antolaketa neurriei dagokienez, DBEOko 37. artikuluak hala eskatzen duenean, tratamenduen ERAGILEAK datuak babesteko ordezkaria izendatu beharko du. Era berean, informazioaren segurtasunerako arduradun batek bideratuko ditu segurtasunari lotuta hautemandako gertaerak, eta tratamenduaren ARDURADUNA jakinaren gainean jarriko du, kontratu honetan ezarritako prozedurari jarraituz. Datuak babesteko ordezkari bat izendatzeko obligaziorik ez dagoenean, kontratu honetan ezarritako prozedurari jarraituz, beste langile bat izendatu beharko da, besteak beste, interesdunen erreklamazioak bideratzeko.

12.- Tratamenduaren ERAGILEAK bere obligazio guztiak betetzen dituela frogatzeko beharrezko informazio guztia gorde, eta tratamenduaren ARDURADUNAREN esku jarriko du. Gainera, konpromisoa hartzen du jarduera hauek eginez hari laguntzeko, beste batzuei eragozpenik sortu gabe:

- Datu pertsonalen tratamenduaren arriskuei buruzko azterketa egingo du, eta hala dagokionean, eraginari buruzko ebaluazioa.
- Azkar erantzungo die datu pertsonalak babesteari buruz interesdunek dituzten eskubideei. Tratamenduaren ERAGILEAK datuetara sartzeko, zuzentzeko, ezabatzeko, kontra egiteko, mugatzeko, aldatzeko eta banako erabakietan oinarritua ez izateko duen eskubideari buruzko eskaeraren bat jasotzen badu interesdun batengandik, ARDURADUNARI jakinarazi beharko dio eskaera jaso eta 24 ordu pasa baino lehen, eskaerari erantzun egokia emateko garrantzitsua izan daitekeen informazioarekin batera.
- Segurtasun arrakalak jakinaraziko ditu, kontratu honetan ezarritako prozedurari jarraituz.
- Tratamenduaren ARDURADUNAREN esku jarriko du kontratu honetan hitzartutako obligazioak betetzen direla frogatzeko informazio guztia, bai eta ARDURADUNAK edo hark izendatutako beste norbaitek auditoretzak egin ahal izateko eta auditoretzak egiten laguntzeko informazioa ere, ikuskaritzak barne.

13.- Tratamenduaren ERAGILEAK ahalik eta eperik laburrenean jakinarazi beharko ditu eskura dituen datu pertsonalei eragiten dieten segurtasun urraketak, gertaeraren dokumentazio eta jakinarazpenerako garrantzitsua den informazio guztia emanez, okerreko atzerapenik gabe eta gertaera izan denetik 12 ordu igaro baino lehen. Gertaera zuzenean jakinaraziko zaio Donostiako Udaleko segurtasun arduradunari.

Tratamenduaren ERAGILEAK tratamenduaren ARDURADUNARI lagunduko dio, Datuak Babesteko Euskal Agentziari jakinarazteko betebeharra gauzatzeko beharrezko informazio guztia emanez nahiz hark eskatutako beste edozer emanez. Tratamenduaren ERAGILEAK honako informazio hau jakinarazi beharko du, gutxienez:

- Datu pertsonalen segurtasunari lotutako gertaeren azalpena, ondorioen balorazioa, larritasuna eta interesdunei eragindako arriskuen azalpena.

10740n XVI

• Segurtasuna nola urratu den, zenbat kaltetu izan diren, zein izan diren segurtasun arrakala horren ondorioz erasandako datuen eta erregistroen kategoriak eta formatua (papera edo elektronikoa).
• Segurtasuna urratu dela hauteman bada, tratamenduaren ERAGILEAK zer neurri hartu edo proposatu dituen sortutako kalteak arintzeko edo, hala dagokionean, kaltetuentzat izan daitezkeen arriskuak edo eragin kaltegarriak arintzeko.

14.- Tratamenduaren ARDURADUNAK hitzartutakoak betetzen direla egiaztatzeko jarduerak egiteko eskatu ahal izango dio ERAGILEARI, eta, beharrezkoa denean, neurri zuzentzaileak hartzeko, betiere tratamenduaren ARDURADUNAK ezarritako baldintzen arabera. Kostuak enpresa esleipendunak hartu beharko ditu bere gain.

15.- Enpresa esleipendunak eman beharreko zerbitzuetarako ez baldin badago datu pertsonaletara sartu beharrik baina beharrezkoa baldin bada euskarri informatizatuak edo datu pertsonalak babesteko araudiaren mendeko informazio pertsonala duten dokumentuak dauden azpiegituretara sartzea, enpresa derrigortuta dago eskura edo iristeko moduan dituen datu horien inolako erabilera edo tratamendurik ez egitera. Bera egingo da baldintza hori ez betetzeak izan ditzakeen ondorioen eta arau-hausteen erantzule.

16.- Datuak babesteari buruzko araudia urratzen bada kontratuaren indarraldian, enpresa esleipendunak erantzungo die arau-hauste horiei, eta kontratua betetzetik datozen nahiz datuak babesteko araudiak ezarritako betebehar eta obligaziotik datozen erantzukizun guztietatik salbuetsiko du DONOSTIAKO UDALA, idatziz.

17.- Enpresa esleipendunak, tratamenduaren ERAGILE izaera duenez, tratamenduaren ARDURADUN izaera duen Donostiako Udalaren izenean eskainiko die arreta interesdunek beren eskubideak betetzeari lotuta egindako eskaerei, eta erantzun egingo die eskaera horiei. Kasu horretan, aurkeztutako eskaeren eta emandako erantzunen berri emango dio ERAGILEAK DONOSTIAKO UDALEKO datu pertsonalak babesteko ordezkariari.

18.- Tratamenduaren ERAGILEAK kontratu hau indarrean dagoen bitartean gordeko ditu kontratu honi dagozkion datuak.
Behin kontratua amaitutakoan, enpresa esleipendunak tratatutako datu pertsonalak itzuli beharko dizkio tratamenduaren ARDURADUNARI, erabilitako formatua edozein dela ere. Hala ere, datu horien kopia bat gorde ahal izango du, behar bezala blokeatuta, kontratu hau gauzatzetik eratorritako balizko erantzukizunei aurre egiteko.
Tratamenduaren ARDURADUNAK bidalitako euskarri berean itzuli beharko dira datuak; ondoren, tratatu diren ordenagailutik ezabatu beharko dira, eta paper formatuan dauden dokumentuak modu seguruan suntsitu beharko dira.

10740n XVI

LIZITATZAILEAREN SINADURA

DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN
Ondarea / Patrimonio
Ijentea, 6 |
20003 Donostia / San Sebastián

II. ERANSKINA

SEGURTASUN ESKEMA NAZIONALAREN ARABERAKO KLAUSULA

Kontuan hartuta Segurtasun Eskema Nazionala arautzen duen maiatzaren 3ko 311/2022 Errege Dekretua betetzeko betebeharra, sektore publiko osoari eta sektore pribatuko erakundeen informazio sistemei aplikatzekoa, aplikatzekoa den araudiaren arabera eta kontratu harreman baten arabera sektore publikoko erakundeei zerbitzuak ematen dizkietenean edo soluzioak ematen dizkietenean horiek beren eskumen eta ahal administratiboez baliatzeko, enpresa lizitatzaileak 311/022 Errege Dekretuaren araberako adierazpena aurkezteko moduan egon behar du, OINARRIZKO kategoriako sistemak direnean, edo 311/2022 Errege Dekretuaren araberako ziurtagiria, ERDI EDO GOI kategorietako sistemak direnean.

Aurretik xedatutakoa eta lizitazioaren xede den zerbitzuak dituen arriskuen analisia oinarri hartuta, enpresa lizitatzaileak dagokiona erakusteko moduan egon beharko duela ezartzen du:

- **Segurtasun Eskema Nazionalarekiko adostasun-ziurtagiria, adierazitako zerbitzuen ERTAINA kategoriakoa.**

Era berean, indarrean dagoen adostasuna mantendu behar da kontratuaren bizi-ziklo osoan. Adjudikaziodunak dagokion adostasuna –ziurtagiria galtzen duenean, edo aldi baterako errepikatzen denean, berehala eta bidegabeko atzerapenik gabe jakinarazi beharko dizkio ERAKUNDE KONTRATATZAILEARI, eta hark kontuan hartu beharko du kontratuaren eragina. Era berean, ziurtagiria eguneratu dela jakinaraziko du, 311/2022 Errege Dekretuaren xedapen iragankor bakarreko epe eta betekizunen arabera.

Enpresa lizitatzaileak bere gain hartzen du Segurtasun Eskema Nazionala osorik betetzeko betebeharra, eta bere zerbitzu-emaileek eta hornitzaileek maiatzaren 3ko 311/2022 Errege Dekretuarekin bat etorri behar dute, lizitatzailearen baldintza berberetan, azpikontratatutako lanak egiteko zerbitzuak ematen edo irtenbideak ematen dituzten neurrian.

Esleipedunak harremanetarako puntu edo pertsona (POC) gisa izendatutako pertsonaren harremanetarako datuak jakinarazi beharko ditu, 311/2022 Errege Dekretuaren 13.5 artikuluan xedatutakoaren arabera.

Enpresaren izena	*Sinadura*

10740n XXVI

DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN
Ondarea / Patrimonio
Ijentea, 6 |
20003 Donostia / San Sebastián

ANEXO Nº II.

CLÁUSULA DE CONFORMIDAD CON EL ESQUEMA NACIONAL DE SEGURIDAD

Teniendo en cuenta la obligación de cumplir con el Real Decreto 311/2022, de 3 de mayo, por el que se regula el Esquema Nacional de Seguridad, de aplicación a todo el sector público y a los sistemas de información de las entidades del sector privado cuando, de acuerdo con la normativa aplicable y en virtud de una relación contractual, presten servicios o provean soluciones a las entidades del sector público para el ejercicio por estas de sus competencias y potestades administrativas, la empresa licitadora debe estar en condiciones de presentar la correspondiente Declaración de Conformidad con el precitado Real decreto 311/022, cuando se trate de sistemas de categoría BÁSICA, o la Certificación de Conformidad con el Real Decreto 311/2022, cuando se trate de sistemas de categorías MEDIA O ALTA.

En base a lo dispuesto anteriormente y al análisis de los riesgos a los que está expuesto el servicio objeto de licitación, **se establece como necesario que la empresa licitadora deberá estar en condiciones de exhibir la correspondiente:**

- ¬ **Certificación de Conformidad con el Esquema Nacional de Seguridad**, de **categoría MEDIA** del/de los servicio/s indicado/s.

De igual forma, es preciso mantener la conformidad vigente durante todo el ciclo de vida del contrato. Cuando el adjudicatario perdiera la correspondiente conformidad – certificación, o se haya retirado temporalmente la misma, deberá comunicarlos de manera inmediata y sin dilación indebida a la ENTIDAD CONTRATANTE, quien deberá considerar el impacto del contrato, de tal condición. Igualmente comunicará la actualización de la certificación de acuerdo con los plazos y requisitos de la Disposición Transitoria Única del Real Decreto 311/2022.

La empresa licitadora asume su obligación de cumplir plenamente con el Esquema Nacional de Seguridad, y con la necesidad de que sus prestadores y proveedores, dispongan de la correspondiente conformidad con el Real Decreto 311/2022, de 3 de mayo, en los mismos términos que el licitador, en la medida que presten servicios o provean soluciones que así lo requieran para el desarrollo de los trabajos subcontratados.

El adjudicatario deberá comunicar los datos de contacto de la persona designada como Punto o Persona de Contacto (POC) , según lo dipuesto en el artículo 13.5 del Real Decreto 311/2022.

Nombre de la empresa	*Firma*

10740n XVI

Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado digitalmente :
Olatz Yarza Garagorri (23/06/2026 09:36 CEST)
Egiaztatzeko / Verificación : https://www.donostia.eus/scve
Eskaera kodea / Código de petición : 2AF3-Y60X-Z3SA-4CU2